

Traca de la procesion que se hizo en Madrid por orden de su mag.
 a. 10. de enero de 1595. en la fiesta de sant Jacinto glorioso.
 Traca de la procesion de s. Jacinto, se comencio y enmundo por su mag. y
 por su confesor y garcia de Loaysa. y en nombre de la orden Las prioras de nra
 Señora de Atocha y de santo thomas los quales supplicaron a su mag. hizo
 se mudase toda la orden en lo siguiente.

Que por su mag. de semel in vita se hiziese procesion general por las calles
 de la villa y en ella todas las cofradias, y en ellas lleuasen en otros
 lugares los 7. que son hermandades de la orden de santo domingo que es la
 nombrada del cardinal Torquemada, la vera cruz de santo vicente fe
 rre, la del santissimo sacramento. La del santissimo nombre de Jesus, la
 de la santa Inquisicion de santo Pedro martir, la del 7. dolores de nra
 Señora, la del santissimo Rosario, y los 7. pendones de las 7. cofradias lleba
 ban las armas de la orden y por esta vez en el mejor lugar que son
 los vltimos de todos.

Tambien se suppo. a su mag. fuese seruido que la cruz de esta orden lle
 uasen en mudis. Los de santa maria y del hospital de la corte que es el me
 jor lugar y por esta vez se conuio.

Tambien se suppo. que todas las personas de aforos que en la procesion salieron
 y la del santo proprio con de vulto vestidas con habitos enteros de la orden y
 de seda y solo tuvieran cabeza pies y manos por baxar poco. y supuesto esto
 hizo la procesion y modo de la fiesta como su mag. Lo ordena que es de la manera
 siguiente.

Sabbado a. 23. de enero se traxo la ymagen de. Sant. Jacinto cubierta con
 una capa principal donde se enforaron y aderezaron en cantidad de mas de con
 mil ducados hizo esto para significar la gloria con que aparecio des pues de
 muerto en compaña de sant. Francis de asis y obispo de Cracovia como se lee en
 la historia del santo. el qual por su tenor mas de cabeza pies y manos como esta
 dicho que se hizo en valla adobid, esta vestido de baxo de habitos enteros de frayle de
 bre vberdegado por que abulte y en una saya de tafetan blanco con escapula
 rio y capilla de lo mismo blanco y capa y capilla de tafetan negro y la capilla y ca
 pa negra y escapulario blanco delante se adrezo por muy buena orden
 y joyas muy ricas y atrechos de alto abaxo del escapulario blanco en la delante
 ra, de oro lleuaba escrito primero Jesus maria, s. L. y por delante de el Jacinto, es
 de la estatura de un hombre el Nostro hermostissimo de esta. 34. 0. 40. años para
 significacion de su gloria y de la edad en que tomo el habitos. pero por su y sereno me
 Nostro, los ojos muy vivos y de representacion de mucha mag. y que muda ad
 iacion con toda la hermosura, no obstante que murio de edad de años. 64. m
 manos largas y blancas, y capales para llevar la bula la custodia del
 sacramento bula de flores, y en la y izquierda la ymagen de nra Señora

6344



Y Los brazos estan con ciertos gorros y tornillos para que se muevan las manos
al aparte que quisieren y sea que lo llaman todo en propiedad, ala manera que
lo tubaba quando paso cortado ello aqui enjuto sobre las aguas del Tio, o vis
thorus trayendo con ello delos tartaros como lo cuenta su historia. esta yonagen
dela manera que dicho es atrevo al colegio de santhomas y se puso enjuta
buena vna sola capilla mayor y a ora de vispras Labendixo el Illmo. numero
pariancha de pontifical con mucha musica y grandez y conedio de Indul
gencia .7. años de perdon a los que la visitasen.

El dia sabado al atarde de vispras Los Regidores y Comisarios de
la villa aproubieron todos los vizinos de las calles por donde habia de yr la
procecion para que pusiessen a quella noche muchas luminarias en ellas y
asi a prima noche hasta gran parte della ardieron muchas luminarias, y en las
torres de las y iglesias ardieron con muchas buzinas, trompetas, Clarines y
Campanas de todas ellas que fue parti entar Regozijo por la lafista, mandaron
aderezar las calles muy bien para el dia siguiente que fue domingo, y este dia
hizo el officio en el collegio cl.º confessor de su mag.º y los de su orden de santho
Hieronimo. y asistieron los de la compania de Jesus y predicó cl.º Bartho Lomperoy
dela compania n.ºal de catal.º y tubo la musica del Rey, y de vispras de comer
entre dos y tres de la tarde sallio la procecion del collegio desta manera y
orden.

Yua vnpendon con las armas dela orden de santho domingo que llaban los
rimos y rinas de esta, ocho, o diez años que vntio por amor de Dios cl.º fray
Hieronimo vallijo que serian. 600. Juan primero los rimos en dos hilos
con guarnaldas en las cabecas de flores, y con velas blancas y Rosarios en las ma
nos, y es en dos dela orden en los pechos, y luego las rinas por el mismo orden
con guarnaldas velas blancas y Rosarios.

Luego tras estos rimos y rinas Juan los rimos dela doctrina christiana, luego
las cofradias con sus pendones, ceptros y ciriales y muniidores con sus Dorsos y vltima
damente Juan los .7. pendones dela orden que diximos arriba, y luego todas
las cruzes de las parrochias vnatras otra cada vna por su antiguedad.

Luego se sigue la orden de los de callos Caraculitas por si con su Cruz adilante
a colithos y thuribulo, y en esta orden yua vntiunpho dela orden de santho
Domingo. que es de sus virgines y Dulgissas yua por capitana sancta ca
tharina de sena de vulto y asi las demas como dicho es al principio, hincada
de .Dios ante un christo que le aparecia trayendo la corona de espinas en
vna mano y en otra vna corona de oro con vna letra que dezia. Cogita de me
et ego cogitabo de te. y acompañaban la otras virgines dela misma orden. Santa
Cruz de monte potianre y Santa Margarita Duxra de virgine. y se siguió al re

al remate de los frailes el presbitero con diacono y sub diacono y had un aduero de la orden con Dulguinas en las manos como se usa en caragora el dia del corpus Christi y todos los Dulguinos asi desta orden como de las demas con velas blancas en las manos

En esta orden se seguia la de la victoria de la gente que la apasion, llebaba a otro triumpho de los confesores y predicadores de la orden de sancto dominico, y por patronus sancto vicente fueren trincado de Rodillas ante un xpo quando lo embio a predicar, a companiando .s. Raymundo, y sancto elmo confes y a figuras que son tres velas de cera verde en una mano, y en otra un navio, .s. gil, y .s. gonzalo de amorante y otros, la letra dezia, timete deum et date illi honorem etc

Luego se seguia la orden de la merced y en ella el triumpho de los doctores de la orden, y en el solo .s. thomas trincado de Rodillas del ante un crucifijo puesto en un altar y un libro y esvianarias, y la letra bene scripsisti de me thoma.

Luego yua la orden de la santissima Trinidad y en ella el triumpho de los perla dor de la orden y en el .s. Anthonino Arceobispo de florenia, de pontifical con mitra baculo y estola tan solamente por que des cubriese el habito, sancto Alberto magro obispo de Natisbona y el pontifical en un bufete de plata sobre una almohada de flores, la letra .s. vivere deo Regnum est.

yua tras esta la orden del Carmo calzado, y en ella el triumpho de los martires de la orden. Sancto Pedro martir arrodillado con un puntal en los pechos y un cuchillo en la cabeza muy al vivo representando sus angres y la letra dezia. credo in deum unum deum de su misma sangre como queda escribia sobre la tierra estava el companero detras del horido de muerte y el tirano, o horage vestido con una partifana al hombro de buen Nostrro por que despues fue santo.

Luego se seguia la orden de sancto Agustin y en ella el triumpho del Rosario de esta manera. yua un altar y en el una imagen de nra senora del Rosario con tres Rosarios en su contorno grande y hermosa y cerca della en Ducas siete personas que representaban los Reyes y principys con rosarios en las manos, y en frente del altar un pulpito y en el Sancto Domingo con Rosarios en las manos como que predicava esta santa Institucion y confadia y la letra en el pulpito. salutate mariam, yua al pie del pulpito un fraile companero y un puerro grande marchado con la representacion de la adha en un dida.

La orden de sancto fran. se seguia asta y en ella el triumpho de los Dulguinos y en ella un altar con un crucifijo y sobre el cercado de arceobispos xpo nro señor que tenia en la mano tres lancas, y abajo nra senora muy bien aderezada como vestida de gloria, como quando Rogava no se cubriese su cobiza y irra en el mundo y quepue

presentaua a su diuina magestad estos dos grandes padres Santo Domingo y Santo
fran.^{co} como lo dice su historia. Los quales y un abraçados significando a quel
sumo abraço y beso de paz que fue hecho en Roma des puy desta vision y Santo domi-
go le da con una mano un Nostrario con la derecha y Santo fran.^{co} le da tambien con
la derecha un cordon, la letra, *Stung simul et nullg aduersarij gemalibit.*

Luego se seguian las 3 cruces dichas de Santa maria del hospital de la corte
y en medio de la del collegio de Santo thomas y des puy todos los frailes de Santo domi-
go interpo lados con los curas, beneficiados y deucia de la villa, y tray las cruces
una orden de Trompas y trompetas y las chirimias de la villa, luego ala mitad
de este campo se seguian unos religiosos de la orden con una de coro que llevaban
el estandarte real del santo, o el figu faja de esta memoria. Seguian el prom-
ptor real de dos hazes de diez y seis baras de tafetan blanco en quadro de gomas
largo que amito de tres pieças, en el qual de puy de sus carufas y Diez pintu-
ras en ellas va en medio el santo sobre un Dio que es oristhury de la fatura
de un hombre y de la hembra y Nostro que diximos arriba, en la mano derecha una
cruz y una disciplina y en la izquierda la ymagen de una Señora del Nostra-
rio y un Nostrario en la mano y una palma con tres coronas, de confessor, virgen
y difeso de martirio, abajo y un por delante del puy unas alas a manera
de trixetas y escudos, y en la de en medio las armas del sumo p.^o de monte. 8.^o y
ala mano derecha las reales y ala otra las de Santo Domingo con coronel
real como de casa de Duques y luego seguian los monjes y músicos todos
de coro y reliquias en las manos y anty dellas yua el santo en unas andas como
las de las insignias y triumphos los quales llevaban religiosos vestidos como
maticas de sub diaconos, y delante del santo los marineros del prinipe rivo
señor vestidos de blanco y negro con badas blancas y otros muchos caualle-
ros asimismo y religiosos que serian asta 50. Cantaronse psalmos diferen-
tes y particularmente. *Terium laudamg. laudate dominum in sanctis eius.* y otros
de este proposito, toda la era era blanca y mortua a mas de 400. duca dos, die-
ta de p.^o provincial por orden de su magestad el mejor lugar de la mano derecha.
Luego des puy se seguia el corregidor y su ayuntamiento en dos alas con muchos
cavalleros y señores, fueron siguiendo la procession, el Alcalde Ayala, y el Al-
calde don Francisco muna. por esta orden fue un arco triumphal que hizo
con los señores de la compania de Jesus, ala placeta del licenciado Joan
gonzalez ala entrada de la calle de las carretas por la de Atocha, donde estaban to-
dos los padres y se hizo solemnemente *Discibim.* con monjes y letras que se cantaron

3

Contaron, habia un altar y en su Cima uirtu muchas letras y geroglificas todomuy
adornado de Colgaduras riquissimas y estuamados Dintados, y assi mismo todas las
Calle desde la calle de las Carreras, fue ala calle mayor y por ella asta sanctam.
donde habia un muy rico altar y de alli al plaza de pñacio todo se hizo un palenque
porquela gente no rompiera la procession, estuamaron una ventana de baxo de
vidriuras sumagestad y hijos y el Arzobispo Cardinal y alli Contaron. Laudate
dominum in sanctis eius. ates coros admirablenente, de pñacio subio al monasterio de
calcas ala imperatriz, de alli asanto domingo el Real donde se entro aboca de no
che, donde estua adrezado Con muchas luminarias al derredero de la plaza, Con muchos
fijos y estuamados, habia un altar muy rico alpuerta de sancto domingo habiendoga
lido arxibierta procession desde sancto domingo el real asta el monasterio de los Angeles
Lahumidad del santissimo nombre de Jesus Con estandarte blanco en un quion de plata
y se araron en ella a sancto domingo en unas andas, y llego alli sanct Jauntho y se
millo tres vezes a su padre sancto domingo y luego hubo gran musica de la Capilla del
Rey que con sanct Jauntho yua, y la de la imperatriz y de la capilla del obispo que a
compañana en este recibimiento asanto domingo, y esto hecho paso delante sanct Ja
untho y ultimo lugar lleuo sancto domingo que acompañauan Doze Dulziosos fijos con
Capas de coro de brocado riquissimas, Con Dulziosos en las manos y el padre provincial
Con ellos y desta suerte entraron los santos en sancto domingo, donde se Contaron
a sanct Jauntho muy buenas letras por las monjas que cantan muy bien y distramente
y la capilla de la imperatriz donde se lavian conida, donde lo dexaron ocho dias
en un throno que se tenia adrezado delante del Nido de la capilla mayor muy
bien adrezado, y toda la yglesia se estua assi mismo. Celebraron se estos dias
los officios solemnissimamente que hizo el padre provincial, y asistio el confessor de su
magestad. predicaron, Lunes el p.º fray martin gutierrez mico de la orden prior de o,
Cana. martes el p.º presentado fray fran.º Lauilla, miercoles fray fran.º giron
Jueves fray Alonso de auendano, viernes fray domingo de pñacia, sabado el mico
fray fran.º de mundoza y domingo fray domingo de mundoza author deste me
morial

Este dia y el sabado a vispras comunio la fiesta en una senora de la Atrocha adonde
selluio al santo en un coche y se celebró solemnissimo officio predicó el padre Millan
garcia de la Compania de Jesus y asistieron las mas graues de la iglesia
y los claustreros riquissimamente adrezados y se hizo procession manana y tarde
y alatar de puesto el sol se traxo en procession al santo desde la Atrocha al colle gio
de sancto thomas y estua la calle de la atrocha por donde vino muy bien adrezado
Con muchas luminarias que era de noche quando llego ala villa y entro por la santi
ssima trinidad donde estua todo el conuento muy bien adrezado, y se hizo solemn
ne recibim.º y se canto muy bien y se le dixo oracion, y entro por la calle del vicario
y la capateria vieja que despues sea llaman de sanct Jauntho, donde habia mu
chos estuamados fijos y inuenciones de fuego, y desta suerte llego al plaza y des de
ay a sancto thomas donde lo salio a recibir subhermano sancto thomas muy a lo

muy acompañado de ahas y cera blanca con muchos trompetas y clarines y muchos
ingenios de fuego, y assi lo Collocaron en una capilla que tenian hecha muy sump
tuosa donde hoy esta el mismo santo cubierta la capa con estellas de oro y fu
guirnalda por corona. el gasto de cera desta segunda procession y ultima hizo
La cofradia de nra senora del Rosario en cantidad de mas de cien libras
y muchos cirios blancos. y el domingo primero de quaresima se confirmo esta
fiesta en la Alhorda donde collocaron otro santo en su altar que bendixo el
Ill.^{mo} nuncio y predicó el padre mro fray Joan^o delgado famoso predicador desta corte
que entre muchos muy buenos que en esta corte ay se señala muy mucho. Costo de todo
gasto toda esta fiesta al pie de tres mil ducados segun dixo este padre para que
se tome buen animo y se ponga mucha diligencia y cuydado. dada a 28. de fe
brero de mil y quinientos noventa y cinco en la villa de Madrid. V. J. V. J.

fms 50

los
up
fu
izo
as
a
el
don
todo
que
le he
i ~

Vertical handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

11.100

A Jayme Vicente en
el poyo.

puedelo remitir a tuuel a mi hermano
p queda alli vaya al poyo.

relacion de la proce de herquise
ygo en Madrid en 29 de Mayo
de 1595 por el plouoso fan
Jacinto.